



Brüsszel, 2025. augusztus 22.
(OR. en)

12200/25

PECHE 234
DELECT 112

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. augusztus 21.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	C(2025) 5599 final
Tárgy:	A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (2025.8.11.) az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a közönséges delfin (<i>Delphinus delphis</i>) és más kis cetfélék Vizcayai- öbölben ejtett járulékos fogásainak csökkentésére irányuló intézkedések meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: C(2025) 5599 final.

Melléklet: C(2025) 5599 final

Brüsszel, 2025.8.11.
C(2025) 5599 final

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2025.8.11.)

**az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a közönséges delfin
(*Delphinus delphis*) és más kis cetfélék Vizcayai-öbölben ejtett járulékos fogásainak
csökkentésére irányuló intézkedések meghosszabbítása tekintetében történő
módosításáról**

INDOKOLÁS

1. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS HÁTTERE

Az (EU) 2019/1241 rendelet¹ 3. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a technikai intézkedéseknek hozzá kell járulniuk többek között annak biztosításához, hogy az érzékeny tengeri fajoknak, köztük a 92/43/EGK² és a 2009/147/EK irányelvben³ felsoroltaknak a halászat során ejtett járulékos fogásai a lehető legkisebbek legyenek, illetve azokat lehetőség szerint ki lehessen küszöbölni oly módon, hogy ne jelentsenek veszélyt e fajok védettségi helyzetére.

Az (EU) 2019/1241 rendelet 15. cikkének (2) bekezdése felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy az érintett halászatok regionális sajátosságainak figyelembevétele érdekében, a szóban forgó rendelet 29. cikkével és az 1380/2013/EU rendelet⁴ 18. cikkével összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a mellékletekben foglalt technikai intézkedések módosítása, kiegészítése, hatályon kívül helyezése, illetőleg az azoktól való eltérés biztosítása céljából.

Az (EU) 2019/1241 rendelet XIII. melléklete regionális szinten megállapított technikai intézkedéseket határoz meg az érzékeny fajokra vonatkozóan. Az említett melléklet 3. pontja értelmében a tagállamoknak közös ajánlásokat kell benyújtaniuk az érzékeny fajok járulékos fogásainak csökkentésére irányuló további enyhítő intézkedések bevezetése érdekében, amennyiben validált tudományos bizonyítékok azt mutatják, hogy a halászeszközök kedvezőtlen hatást gyakorolnak az ilyen fajokra. A szóban forgó melléklet 2. és 4. pontja arról is rendelkezik, hogy a tagállamoknak meg kell tenniük a szükséges lépéseket az érzékeny fajok járulékos fogásaira vonatkozó tudományos adatok gyűjtése, valamint a mellékletben meghatározott enyhítő intézkedések hatékonyságának nyomon követése és értékelése érdekében.

Az (EU) 2019/1241 rendelet 21. cikke értelmében a 15. cikk (2) bekezdésében említett intézkedések elfogadása céljából az érzékeny fajok és élőhelyek védelmével összefüggésben benyújtott közös ajánlás meghatározhat olyan további vagy alternatív intézkedéseket, amelyek a 11. cikkben említett fajok járulékos fogásainak minimalizálása érdekében kiegészítik vagy helyettesítik a XIII. mellékletben említett intézkedéseket, tájékoztatást nyújthat a meglévő enyhítő intézkedések és nyomonkövetési intézkedések hatékonyságáról, valamint korlátozásokat állapíthat meg bizonyos halászeszközök működtetésére vonatkozóan, vagy teljes körű tilalmat vezethet be bizonyos halászeszközök olyan területeken való használatára, ahol az ilyen eszközök veszélyt jelentenek a 10. és 11. cikkben említett, az adott területen élő fajok vagy más érzékeny élőhelyek védettségi helyzetére. Az (EU) 2019/1241 rendelet 11.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1241 rendelete (2019. június 20.) a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 198., 2019.7.25., 105. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>).

² A Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről (HL L 206., 1992.7.22., 7. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

³ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/147/EK irányelve (2009. november 30.) a vadon élő madarak védelméről (HL L 20., 2010.1.26., 7. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj>).

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

cikkének (1) bekezdése a 92/43/EGK irányelv II. és IV. mellékletében felsorolt tengeri emlősökre és tengeri hüllőkre, valamint a 2009/147/EK irányelv hatálya alá tartozó tengeri madárfajokra vonatkozik.

A 92/43/EGK irányelv IV. melléklete valamennyi cetfélék közösségi jelentőségű, szigorú védelmet igénylő fajként sorolja fel, és eszerint a közönséges delfin (*Delphinus delphis*) szigorúan védett fajnak minősül. 2019 és 2021 között összesen 5 938 közönséges delfin vetődött partra a Vizcayai-öböl partjain⁵. A járulékos fogások ezért nagy veszélyt jelentenek a fajokra nézve.

Az 1380/2013/EU rendelet 18. cikkének megfelelően a délnyugati vizek mentén fekvő tagállamok regionális csoportja (Belgium, Spanyolország, Franciaország, Hollandia és Portugália) 2024. június 20-án közös ajánlást nyújtott be a Bizottsághoz, majd azt 2024. szeptember 19-én aktualizálta. A délnyugati vizeken folytatott halászatban közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok konkrét állománygazdálkodási és nyomonkövetési intézkedéseket javasoltak a közönséges delfin és más kis cetfélék Vizcayai-öbölben (ICES 8 alterület) ejtett járulékos fogásainak csökkentésére. Ezeket az intézkedéseket az (EU) 2024/3089 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet hajtotta végre.

Mivel 2025. december 31-én megszűnik az (EU) 2024/3089 felhatalmazáson alapuló rendelettel végrehajtott állománygazdálkodási és nyomonkövetési intézkedések alkalmazása, a délnyugati vizek mentén fekvő tagállamok regionális csoportja 2025. június 6-án közös ajánlást nyújtott be, amelyben az említett intézkedések 2026. december 31-ig történő meghosszabbítását kérte. A közös ajánlás azt is javasolja, hogy a tükrőhálók (GTR) és a rögzített (horgonyzott) kopoltyúhálók (GNS) esetében az ellenőrzési lefedettséget a jelenlegi legalább 5 %-ról célszerű legalább 7 %-ra növelni.

2. AZ AKTUS ELFOGADÁSÁT MEGELŐZŐ KONZULTÁCIÓK

A délnyugati vizekkel foglalkozó tanácsadó testület (SWWAC) 2025. június 5-én véleményt adott ki a közös ajánlás közel végleges tervezetéről. A közös ajánlás előkészítése során mind a délnyugati vizekkel foglalkozó tanácsadó testület, mind a nyílt tengeri állományokkal foglalkozó tanácsadó testület meghívást kapott a délnyugati vizekkel foglalkozó magas szintű csoport és a technikai csoport üléseinek egy részére.

A Halászati és Akvakultúraágazati Szakértői Csoporttal 2025. július 8-án került sor konzultációra.

3. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS JOGI ELEMEI

A javaslat összefoglalása

A felhatalmazáson alapuló jogi aktus módosítja az (EU) 2019/1241 rendelet XIII. mellékletében meghatározott intézkedéseket azáltal, hogy 2026. december 31-ig meghosszabbítja a közönséges delfin és más kis cetfélék Vizcayai-öbölben ejtett járulékos fogásainak csökkentését célzó jelenlegi intézkedéseket, valamint növeli a tükrőhálók és a rögzített (horgonyzott) kopoltyúhálók (GNS) ellenőrzési lefedettségét.

Jogalap

Az (EU) 2019/1241 rendelet 15. cikkének (2) bekezdése.

⁵ A védett fajok járulékos fogásaival foglalkozó ICES-munkacsoport (WGBYC) (2023). ICES Scientific Reports. 5:111. 334 oldal, <https://doi.org/10.17895/ices.pub.24659484>.

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2025.8.11.)

az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a közönséges delfin (*Delphinus delphis*) és más kis cetfélék Vizcayai-öbölben ejtett járulékos fogásainak csökkentésére irányuló intézkedések meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. június 20-i (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/1241 rendelet XIII. melléklete regionális szintű szabályokat állapít meg az érzékeny fajok – köztük a cetfélék – járulékos fogásainak csökkentését célzó enyhítő intézkedésekre vonatkozóan, részletesen meghatározva a korlátozás alá eső területeket és időszakokat, valamint a halászeszközökre vonatkozó korlátozásokat.
- (2) Az említett rendelet többek között konkrét intézkedéseket ír elő a közönséges delfin és más kis cetfélék Vizcayai-öbölben (ICES 8 alterület) ejtett járulékos fogásainak csökkentésére. Ezen intézkedések közé tartoznak a következők: i. akusztikus riasztóberendezések használata valamennyi középvízi vonóháló és fenéken vontatott ikervonóháló esetében, ii. január 22-től február 20-ig tartó halászati tilalom és iii. kiegészítő intézkedések a kis cetfélék járulékos fogásaira vonatkozó tudományos adatok naplóban történő rögzítésére, valamint a halászati erőfelfejtés bizonyos százalékos arányának megfigyelők vagy a fedélzeti kamerákkal ellátott elektronikus megfigyelő rendszerek általi rögzítése.
- (3) Az (EU) 2019/1241 rendeletbe az (EU) 2024/3089 felhatalmazáson alapuló rendelettel² bevezetett konkrét intézkedések 2025. december 31-én hatályukat veszítik. A délnyugati vizek mentén fekvő tagállamok regionális csoportja (Belgium, Spanyolország, Franciaország, Hollandia és Portugália) a 2025. június 6-án benyújtott közös ajánlásában a Vizcayai-öbölben halászott kis cetfélék vonatkozásában az (EU) 2019/1241 rendelet XIII. mellékletében jelenleg meghatározott releváns intézkedések meghosszabbítását kéri.

¹ HL L 198., 2019.7.25., 105. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>.

² A Bizottság (EU) 2024/3089 felhatalmazáson alapuló rendelete (2024. szeptember 30.) az (EU) 2019/1241 rendeletnek a közönséges delfin (*Delphinus delphis*) és más kis cetfélék Vizcayai-öbölben ejtett járulékos fogásainak csökkentésére irányuló intézkedések tekintetében történő módosításáról (HL L, 2024/3089, 2024.12.9., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3089/oj).

- (4) Mivel ezek az intézkedések hozzájárulnak a közönséges delfin Vizcayai-öbölben ejtett járulékos fogásainak csökkentéséhez, az intézkedéseket indokolt 2026. december 31-ig meghosszabbítani.
- (5) A meglévő intézkedések meghosszabbításának kérelmezése mellett a 2025. június 6-i közös ajánlás azt is javasolja, hogy január és március között a tengeren töltött napokban mért teljes halászati erő kifejtés megfigyelői lefedettsége a tükörhálók (GTR) és a rögzített (horgonyzott) kopolyúhálók (GNS) esetében legalább 7 %-ra növekedjen.
- (6) Mivel az állománygazdálkodási intézkedések megegyeznek a 2025-ben alkalmazott intézkedésekkel, a nyomonkövetési intézkedések pedig javultak, a HTMGB által az állománygazdálkodási és nyomonkövetési intézkedésekkel kapcsolatban a 2024. júliusi szakvéleményben³ levont következtetések továbbra is érvényben vannak, a Bizottság ezért úgy véli, hogy az intézkedések 2026 végéig történő meghosszabbítása indokolt.
- (7) A Halászati és Akvakultúraágazati Szakértői Csoporttal 2025. július 8-án került sor konzultációra.
- (8) Ez a felhatalmazáson alapuló rendelet nem érinti azokat a további intézkedéseket, amelyeket a Bizottság az uniós jog alapján – többek között a 92/43/EGK tanácsi irányelv⁴ végrehajtásával kapcsolatban, vagy a tengerek biológiai erőforrásainak védelme, vagy az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 12. cikke értelmében a tengeri ökoszisztéma tekintetében bizonyítottan fennálló súlyos fenyegetéssel kapcsolatos, kellően indokolt, rendkívül sürgős esetekben – elfogadhat a szigorúbb nemzeti intézkedéseket, amelyeket a tagállamok az 1380/2013/EU rendelettel⁵ és az (EU) 2019/1241 rendelettel összhangban vizeik tekintetében elfogadhatnak.
- (9) Mivel az e rendeletben előírt intézkedések közvetlenül érintik az uniós hajók halászati idényének tervezését és a hozzá kapcsolódó gazdasági tevékenységeket, e rendeletnek a kihirdetése utáni napon kell hatályba lépnie. Mivel a meghosszabbítandó intézkedések 2025. december 31-én hatályukat veszítik, a jogfolytonosság biztosítása érdekében ezt a rendeletet 2026. január 1-jével kezdődő hatállyal indokolt alkalmazni.
- (10) Az (EU) 2019/1241 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2019/1241 rendelet XIII. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

³ Európai Bizottság, Közös Kutatóközpont, Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) – 76. plenáris jelentés (STECF-PLN-24-02), szerkesztő(k): Prellezo, R., Nord, J. and Doerner, H., az Európai Unió Kiadóhivatala, Luxembourg, 2025., <https://data.europa.eu/doi/10.2760/1035959>, JRC140570.

⁴ A Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről (HL L 206., 1992.7.22., 7. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2026. január 1-jétől 2026. december 31-ig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én. 2025.8.11.

a Bizottság részéről
elnök
Ursula VON DER LEYEN